



CHINESE A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 2 CHINOIS A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2 CHINO A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2

Tuesday 5 May 2009 (morning) Mardi 5 mai 2009 (matin) Martes 5 de mayo de 2009 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3° partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2° partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3° partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.

CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

2209-0050 4 pages/páginas

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分所 学过的两部作品为基础。在适当的情况下,你也可对第二部分同类体 裁的一部作品加以引证。答案里所引用的例子若不是出自第三部分的 那两部或更多的作品,将不会获得高分。

散文

"散文在结构谋篇上是千姿百态的,这是散文作为一种自由灵活的文体的充 1. 分保证。"

所学散文是通过什么线索来安排结构、组织材料的?有何艺术效果?

"优秀散文往往能很好地处理'虚实'的关系问题。一般来说, '实'指可 2. 见可感的人、事、景等形象,'虚'指这些形象未显现的部分或渗透在这些形 象里的复杂、微妙的思想情绪。"

所选作品对"虚"与"实"关系的处理有何艺术特点?请对不同作家的作 品作一比较分析。

诗歌

- "诗是由两个人创造的,一个是诗人,一个是读者。诗歌鉴赏如果只止于对 3. 象的认识,而没有主观的创造,就不是完整、深入的鉴赏。" 请结合所学作品,谈谈你对上述观点的看法。
- "新诗往往将叙事、描写与抒情相结合,诗歌的情感随着情节的推移或景物 4. 的变化而变化。"

所学作品是如何通过情节或景物的变化来表现人物的思想情感、言行的?

戏剧

- "我们对话剧作品的欣赏,应该注意对其结构的审视。所谓结构,就是剧作 5. 家在一定的舞台的时间、空间内如何安排戏剧冲突,组织动作发展的问题。" 所选作家是如何来组织安排作品的结构的?效果怎样?
- 6. "戏剧性不仅仅存在于罕见的、激烈的矛盾冲突中,日常生活中也潜藏着戏 剧性。"

所学作品是如何体现这一点的?请作一比较分析。

长篇小说

"'捕捉人物生活的感觉经验',是小说竭力要挖掘的艺术内容,其感觉经 7. 验愈是细微、独特,就愈是小说化。"

所选作品在表达人物生活的感觉经验方面有哪些艺术特色?

"小说的深刻是从真实性中体现出来的,好的作家能够从生活的细节中发掘 8. 出其背后的丰富和微妙。"

所选作家在对作品细节进行处理时,显示了怎样的功力?收到了什么样的 艺术效果?

中短篇小说集

- "作家在创作作品时,常运用一些隐藏艺术手法,而不把一切都说出来。小 9. 说由此创造的'空白'越多,其隐藏的信息和审美效果也就越大。" 所选作家在作品中使用了哪些隐藏艺术? 有着怎样的审美效果?
- 福斯特说:"故事是小说的基本面,没有故事就没有小说。这是所有小说 10. 都具有的最高要素。"

以所学作品为基础, 谈谈你对上述观点的看法。

综合题

11. "文学要让人们恢复对生活的感受,把人们熟视无睹的东西重新加工,让人对它产生一种新的感受。"

所选作品是如何实现这一目的的?请作一比较分析。

- 12. "文学作品是灵动鲜活、意蕴丰厚的,需要不断用新的眼光去看待它。" 结合你阅读所选作品的经验,谈谈你对上述观点的看法。
- 13. "真正具有审美价值的艺术作品,无一不是由一组组的审美意象组构成的艺术整体。这些意象有着丰富的文化内蕴,需要我们去发现和仔细解读。" 围绕上述论点,对所学作品进行比较分析。
- 14. "对一个作家来说, '看见一种事物远比想象一种事物要困难得多'。" 试结合所学作品, 谈谈你对上述观点的理解。

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION

CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE

CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

2209-0050 4 pages/páginas

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分所 學過的兩部作品為基礎。在適當的情況下,你也可對第二部分同類體 裁的一部作品加以引證。答案裏所引用的例子若不是出自第三部分的 那兩部或更多的作品,將不會獲得高分。

散文

"散文在結構謀篇上是千姿百態的,這是散文作為一種自由靈活的文體的充 1. 分保證。"

所學散文是通過什麼線索來安排結構、組織材料的? 有何藝術效果?

"優秀散文往往能很好地處理'虛實'的關係問題。一般來說, '實'指可 2. 見可感的人、事、景等形象, '虚' 指這些形象未顯現的部分或滲透在這些形 象裏的複雜、微妙的思想情緒。"

所選作品對"虛"與"實"關係的處理有何藝術特點?請對不同作家的作 品作一比較分析。

詩歌

- "詩是由兩個人創造的,一個是詩人,一個是讀者。詩歌鑒賞如果只止於物 3. 件的認識,而沒有主觀的創造,就不是完整、深入的鑒賞。"
 - 請結合所學作品,談談你對上述觀點的看法。
- "新詩往往將敍事、描寫與抒情相結合,詩歌的情感隨著情節的推移或景物 4. 的變化而變化。"

所學作品是如何通過情節或景物的變化來表現人物的思想情感、言行的?

戲劇

- 5. "我們對話劇作品的欣賞,應該注意對其結構的審視。所謂結構,就是劇作家在一定的舞臺的時間、空間內如何安排戲劇衝突,組織動作發展的問題。" 所選作家是如何來組織安排作品的結構的?效果怎樣?
- 6. "戲劇性不僅僅存在於罕見的、激烈的矛盾衝突中,日常生活中也潛藏著戲 劇性。"

所學作品是如何體現這一點的?請作一比較分析。

長篇小說

7. "'捕捉人物生活的感覺經驗',是小說竭力要挖掘的藝術內容,其感覺經驗愈是細微、獨特,就愈是小說化。"

所選作品在表達人物生活的感覺經驗方面有哪些藝術特色?

8. "小說的深刻是從真實性中體現出來的,好的作家能夠從生活的細節中發掘 出其背後的豐富和微妙。"

所選作家在對作品細節進行處理時,顯示了怎樣的功力?收到了什麼樣的藝術效果?

中短篇小說集

- 9. "作家在創作作品時,常運用一些隱藏藝術手法,而不把一切都說出來。小說由此創造的'空白'越多,其隱藏的資訊和審美效果也就越大。" 所選作家在作品中使用了哪些隱藏藝術?有著怎樣的審美效果?
- **10.** 福斯特說: "故事是小說的基本面,沒有故事就沒有小說。這是所有小說 都具有的最高要素。"

以所學作品為基礎, 談談你對上述觀點的看法。

11. "文學要讓人們恢復對生活的感受,把人們熟視無睹的東西重新加工,讓人對它產生一種新的感受。"

所選作品是如何實現這一目的的? 請作一比較分析。

- 12. "文學作品是靈動鮮活、意蘊豐厚的,需要不斷用新的眼光去看待它。" 結合你閱讀所選作品的經驗,談談你對上述觀點的看法。
- 13. "真正具有審美價值的藝術作品,無一不是由一組組的審美意象組構成的藝術整體。這些意象有著豐富的文化內蘊,需要我們去發現和仔細解讀。" 圍繞上述論點,對所學作品進行比較分析。
- 14. "對一個作家來說, '看見一種事物遠比想像一種事物要困難得多'。" 試結合所學作品,談談你對上述觀點的理解。